ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ **СЪВЕТ**

Брюксел, 31 октомври 2011 г.
(OR. en)

2009/0060B (COD)
C7-0378/2011

PE-CONS 58/11

DEVGEN 266
NIS 124
PESC 1232
RELEX 1000
FIN 708
ACP 190
CADREFIN 82
COHOM 238
CODEC 1611

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1889/2006 за установяване на финансов инструмент за насърчаване на демокрацията и правата на човека по света

Общ проект,

одобрен от помирителния комитет,

предвиден в член 294, параграф 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № …/2011
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от

за изменение на Регламент (ЕО) № 1889/2006
за установяване на финансов инструмент за
насърчаване на демокрацията и правата на човека по света

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209, параграф 1 и член 212 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

в съответствие с обикновената законодателна процедура, предвид общия проект, одобрен от помирителния комитет на 31 октомври 2011 г.[1],

[1] Позиция на Европейския парламент от 21 октомври 2010 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и позиция на Съвета на първо четене от 10 декември 2010 г. (ОВ C 7 E, 12.1.2011 г., стр. 14). Позиция на Европейския парламент от 3 февруари 2011 г. (все още непубликувана в Официален вестник). Законодателна резолюция на Европейския парламент [(ОВ ...)] (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от...

като имат предвид, че:

(1) С цел подобряване на ефективността и прозрачността на външната помощ на Общността през 2006 г. бе създадена нова рамка за планирането и предоставянето на помощ. Рамката включва Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП)[1], Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за определяне на общи разпоредби относно установяване на Европейски инструмент за съседство и партньорство[2], Регламент (ЕО) № 1934/2006 на Съвета от 21 декември 2006 г. относно създаването на финансов инструмент за сътрудничество с индустриализирани и други страни и територии с висок доход[3], Регламент (ЕО) № 1717/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. за установяване на инструмент за стабилност[4], Регламент (Евратом) № 300/2007 на Съвета от 19 февруари 2007 г. за създаване на инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност[5], Регламент (ЕО) № 1889/2006 на Европейския парламент и на Съвета[6] и Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитиена Европейския парламент и на Съвета[7].

---

1 ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82.
2 ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 1.
3 ОВ L 405, 30.12.2006 г., стр. 41.
4 ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 1.
5 ОВ L 81, 22.3.2007 г., стр. 1.
6 ОВ L 386, 29.12.2006 г., стр. 1.
7 ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41.

(2) При прилагането на тези регламенти бяха установени несъответствия по отношение на изключенията от принципа на недопустимост на финансирането от Съюза на разходи, свързани с данъци, мита или други такси. С оглед на това се предлага да бъдат изменени съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 1889/2006, за да се приведе в съответствие с другите инструменти.

(3) С настоящия регламент не се надхвърля необходимото за постигането на поставените цели в съответствие с член 5, параграф 4 от Договора за Европейския съюз.

(4) Поради това Регламент (ЕО) № 1889/2006 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1889/2006 се изменя, както следва:

Член 13, параграф 6 се заменя със следното:

„6. Помощта от Съюза по принцип не се използва за плащане на данъци, мита или такси в страните бенефициери.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*